

Inhalt

Tabellen- und Abbildungsverzeichnis	7
Vorwort	11
1. Einleitung	13
1.1 Kontextueller Umriss	13
1.2 Zielsetzung, Fragestellung, Arbeitsthesen	17
1.3 Forschungsaufriß	22
1.4 Erwartete Ergebnisse und praktische Relevanz des Forschungsprojekts	22
2. Berufskommunikative und fachsprachendidaktische Dimensionen . .	25
2.1 Sprache in Institutionen	25
2.1.1 Sprachliche Besonderheiten in verschiedenen Institutionen .	25
2.1.2 Schulen und Bildungseinrichtungen	26
2.1.3 Rechtliche Institutionen	26
2.1.4 Regierungsbehörden und Verwaltung	27
2.1.5 Sprache der Börse	27
2.1.6 Sprache des EU-Parlaments	28
2.1.7 Sprache in internationalen Unternehmen	29
2.1.8 Sprache in Institutionen und Globalisierung	31
2.2 Beruf, Sprache, Kommunikation – Terminologische Bestimmung und Trennung	33
2.2.1 Fachsprachen	33
2.2.2 Fachtexte und Fachtextsorten	37
2.2.3 Fachkommunikation	38
2.2.4 Fach- und Berufssprache im Kontext der beruflichen Kommunikation	40
2.3 Institutionelle und individuelle Mehrsprachigkeit	42
2.4 Berufs- und fachsprachendidaktik	43

3. Globaler und lokaler sozio-wirtschaftlicher Hintergrund 2014–2024	47
3.1 Globalisierung	48
3.1.1 Wirtschaftliche, kulturelle und politische Dimensionen	48
3.1.2 Globalisierung des Arbeitsmarktes	49
3.2 Auslagerung von Geschäftsprozessen – Terminologische Abgrenzung	51
3.3 Moderne Unternehmensdienstleistungen in Polen	52
3.3.1 Outsourcing-Unternehmen und philologische Studiengänge .	57
3.3.2 Personal und Standorte	58
3.3.3 Sprachen	61
3.3.4 Wissenszweige, Fachgebiete und Geschäftsprozesse	63
4. Die Outsourcing-Branche im Fokus linguistischer Studien – Sprachenbarometer Lodz 2014–2024	65
4.1 Genese und Hintergrund	65
4.2 Methodisches Vorgehen	66
4.3 Wendepunkte und Perspektiven	82
5. Aktuelle Studienergebnisse zur berufskommunikativen und fachsprachendidaktischen Spezifik der Outsourcing-Branche in Polen – Sprachenbarometer Lodz 2023	83
5.1 Untersuchungsdesign und Präsentation der Forschungsergebnisse.	83
5.2 Präsentation des Datenmaterials (Dataset)	89
5.3 Globale exemplarische Datenanalyse – Institutionelle Mehrsprachigkeit	130
5.4 Detaillierte exemplarische Datenanalyse – Individuelle Mehrsprachigkeit	137
6. Forschungsergebnisse und Zukunftsperspektiven	145
6.1 Praktische Relevanz und Umsetzung der Forschungsergebnisse . .	145
6.1.1 Konzepte neuer und zukünftiger Dimensionen berufsorientierter neophilologischer Sprachenausbildung . .	145
6.1.2 Germanistik 2.0 – Ein praxisorientiertes Studienfachkonzept .	147
6.2 Fazit und Ausblick	151
7. Bibliographie	153